



lingua

TERMINI DI ISCRIZIONE

Da **giovedì 10 a giovedì 31 gennaio** è possibile effettuare la preiscrizione ai corsi di lingua. La preiscrizione si può fare direttamente on line, oppure scaricando i moduli all'indirizzo: **www.jfroma.it** (sezione "lingua") e rispediti via fax al n. 06 3222165 o anche di persona presso l'Istituto Giapponese di Cultura. Nell'ambito dei "Corsi di cultura giapponese" si segnala che in febbraio sarà attivato il corso "Il giapponese in viaggio" per conoscere le mete del turismo in Giappone e imparare espressioni linguistiche utili per viaggiare. La guida completa ai corsi è disponibile presso l'Istituto o sul nostro sito internet. Per iscriversi è necessario aver compiuto 14 anni.

WAI WAI SHABERIAMO
conversazione in lingua giapponese

NIHONGO NORYOKU SHIKEN

Risultati Proficiency Test di Lingua giapponese

Prossimi appuntamenti **sabato 19 gennaio** e **sabato 16 febbraio** dalle 10.00 alle 12.00. Per segnalare la partecipazione, si prega di inviare una mail all'indirizzo: **jfroma.nihongo@gmail.com**

Da quest'anno sarà possibile controllare i risultati del Proficiency online sul sito ufficiale **www.jlpt.jp** orientativamente dai primi di febbraio, inserendo numero di registrazione e password scelta in fase di iscrizione.

sovvenzioni

JAPAN FOUNDATION Esiti richieste Grant Programs

Gli esiti delle domande di sovvenzione per progetti relativi al Giappone, inoltrate alla Japan Foundation tramite il nostro ufficio, saranno resi noti a partire dalla metà di aprile 2013.

FESTIVITA' NATALIZIE
In occasione delle Festività Natalizie l'Istituto resterà chiuso dal **24 dicembre al 6 gennaio**, ad esclusione dei giorni **27 e 28 dicembre** e **4 gennaio 2013**.

CHIUSURA BIBLIOTECA
Si avvisa che la biblioteca, per urgenti lavori di ristrutturazione, resterà chiusa fino all'8 gennaio compreso.

Lo scorso ottobre la dott.ssa Atsuko Sato, vice-direttrice dell'Istituto, è rientrata in Giappone. Al suo posto è subentrato il dott. Kenjiro Abe. Nuovo Segretario Generale è la dott.ssa Naoko Sugimoto.

Tutte le manifestazioni presso l'Istituto Giapponese di Cultura sono a ingresso libero fino a esaurimento posti.

Il programma potrebbe subire cambiamenti: si prega di controllare ogni singolo evento sul sito www.jfroma.it

L'Istituto Giapponese di Cultura compie **50 anni**.

Fondato il 12 dicembre 1962, è stato il primo istituto di cultura voluto dal governo giapponese per diffondere all'estero il proprio patrimonio culturale, classico, moderno e contemporaneo. Mezzo secolo di storia all'insegna di mostre, spettacoli, conferenze, rassegne di cinema, corsi di lingua, cui va aggiunto il fondamentale apporto dei servizi della Biblioteca. Il 2013 segna anche il **400esimo anniversario** della prima ambasceria in Spagna e Italia di Hasekura Tsunenaga (1613), prologo degli scambi culturali con il Giappone. L'Istituto intende celebrare tali ricorrenze con una serie di eventi speciali che siano anche il preludio di una fruttuosa attività futura. Ringraziamo tutti voi per il prezioso supporto e l'amicizia ricevuti in questi anni.

ORARIO UFFICI
lun - ven 9.00-12.30/13.30-17.30.
Sabato chiuso

ORARIO BIBLIOTECA
Per urgenti lavori di ristrutturazione la Biblioteca resterà chiusa fino all'8 gennaio compreso. Riapertura prevista il 9 gennaio con il consueto orario:
lun - ven 9.00-12.30/13.30-17.00
martedì fino alle 19.00
sabato 9.30-13.00
Chiuso i festivi e l'ultimo giorno lavorativo del mese. (Quando l'ultimo giorno lavorativo coincide con il sabato, la chiusura verrà effettuata il venerdì che lo precede).

ORARIO MOSTRE
lun - ven 9.00-12.30/13.30-18.30
merc fino alle 17.30 sab 9.30-13.00

SEDE
via Antonio Gramsci, 74
00197 Roma
tel 06 3224794-54
fax 06 3222165
www.jfroma.it
info@jfroma.it

BIBLIOTECA
tel. 06 3224707
biblioteca@jfroma.it

Programma

gennaio | febbraio

MOSTRE
MUSICA
CINEMA
CONFERENZE
COLLABORAZIONI
CORSI DI LINGUA

avvisi

orari e contatti



ARTE IN GIAPPONE 1868-1945



26 febbraio ▶ 5 maggio

Galleria Nazionale d'Arte Moderna

viale delle Belle Arti 131 Roma

Due le sessioni espositive, con turnazione opere:
26 febbraio > 1 aprile
e 4 aprile > 5 maggio

L'Istituto Giapponese di Cultura/ Japan Foundation presenta, in collaborazione con il Museo Nazionale d'Arte Moderna di Kyoto e la Galleria Nazionale d'Arte Moderna di Roma, **Arte in Giappone 1868-1945**, mostra antologica - la prima dopo l'esposizione romana del 1930 - sulla pittura tradizionale *nihonga* e le arti decorative giapponesi moderne. Oltre 170 opere guideranno il pubblico alla scoperta dell'arte giapponese, nelle fasi dell'incontro con l'Occidente, tra spinta al rinnovamento e riscoperta di un fiero sé, fino alla sedimentazione del pensiero culturale moderno.

mostre

25 gennaio ▶ 2 marzo

IL GIAPPONE ARTIGIANO
tradizione e abilità manuali

visite guidate gratuite:
info@jfroma.it
tel. 06 3224754



Attraverso i 92 esemplari proposti, la mostra presenta le forme della manualità del Giappone, quelle della tradizione assieme alle opere d'alto artigianato artistico. Ceramica, tessile, metalli, lacca, legno e bambù, carta e altro coniugano praticità ed estetica in processi che si reiterano dal periodo premoderno. A cura di Kazuko Todate.

musica

12 febbraio ore 20.00

UNIT ASIA
European TOUR

con
Isao "Sankichi" Miyoshi, chitarra
Koh Mr. Saxman, sassofono
Tay Cher Siang, pianoforte
Shigeki Ippon, basso
Hiroyuki Noritake, percussioni



Si esibisce a Roma il quintetto UNIT ASIA: tre giapponesi, un malese e un thailandese insieme, per portare in Italia il loro Asian Jazz, pungente, progressivo, imperdibile.

cinema

10 gennaio ▶ 19 febbraio

50 ANNI DI CINEMA
decenni e registi di culto

Anni '60 > **Masahiro Shinoda**
Anni '70 > **Tai Kato**
Anni '80 > **Seijun Suzuki**
Anni '90 > **Takeshi Kitano**
Anni 2000 > **Shinobu Yaguchi**

film in versione originale, sott. in italiano o inglese

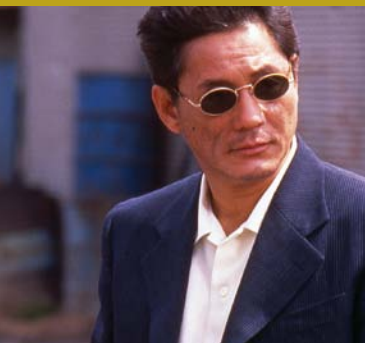
proiezioni ore 17.00 e 19.30

29 gennaio ore 19.00

Proiezione speciale del film TAKAO OKAMURA: PUCCHINI VISTO DAL GIAPPONE

Regia di **Toshio Iizuka**

(*Puccini ni idomu*, 2012, 88', DVD, sott. italiano)



Per raccontare con le immagini del cinema i nostri primi cinquant'anni abbiamo puntato l'obiettivo su alcuni dei registi più rappresentativi di ogni decennio, dagli anni '60 al 2000. Per ciascun regista si sono selezionati tre film, scelti tra quelli che meglio identificano la personalità dell'autore e il genere di riferimento. Quindici i lungometraggi in programma, tra cui *The Burning Sunset* (Yuhi ni akai ore no kao, 1961), di M. Shinoda, *Red Peony Gambles her Life* (Hibotan bakuto - Oryu sanjo, 1970) di T. Kato, *Kagero-za* (1981) di S. Suzuki, *Hanabi* (1997) di T. Kitano, *Happy Flight* (2008) di S. Yaguchi.

Soggetto del docu-film è la produzione dell'opera di Puccini *Madama Butterfly* nella rilettura del cantante basso Takao Okamura, messa in scena nell'agosto 2011 a Torre del Lago Puccini (LU). Okamura, giunto in Italia a 28 anni, nel corso della sua lunga carriera di cantante lirico, si è esibito in tutta Europa, favorendo il dialogo culturale tra il Giappone e i vari paesi meta delle sue tournée.



conferenze

25 gennaio ore 18.30

SUMI-E
conferenza e dimostrazione di pittura a inchiostro nero

a cura di **Rogen Ebihara**

1 febbraio ore 18.30

LE INSTALLAZIONI SONORE DI YURI SUZUKI

in collaborazione con **IMF Foundation**



metà febbraio ore 18.30

I COLORI DEL GIAPPONE
conferenza a cura di **Yuko Hayasaka**



Introdotta in Giappone intorno alla metà del XIV da monaci zen che ne avevano appreso i fondamenti in Cina, la pittura a inchiostro nero (*sumi-e*) raggiunse l'apice in era Muromachi (XIV-XVI). Per le sue composizioni Ebihara utilizza rari inchiostri cinesi e giapponesi, miscelandoli fino a ottenere la sfumatura desiderata. Alla conferenza farà seguito una dimostrazione.

Artista del suono, designer, esperto di musica elettronica, Yuri Suzuki crea installazioni sonore originali e innovative. A Roma per partecipare al progetto *DOS (Disegnare Oggetti Sonori)* co-prodotto da *IMF Foundation* e *Fondazione Musica per Roma*, Suzuki spiegherà come nascono i suoi progetti e presenterà **Barcode Book**, un libro illustrato con codici a barre in grado di emettere onde sonore udibili dall'orecchio umano.

Yuko Hayasaka è co-autrice di *Wa no iro jiten* (Dizionario cromatico del Giappone) in cui ha collezionato oltre mille diversi colori, in tutte le sfumature rintracciabili in natura, con relativo materiale iconografico. La scrittrice, capo-redattrice delle edizioni *Visual Design Laboratory, Inc.* spiegherà come ogni colore sia il testimone di gusti, mode e background culturale del Giappone nel corso dei secoli.